



# FISM™

Fédération Internationale des Sociétés Magiques  
International Federation of Magic Societies

## FISM Newsletter

N° 54 – Avril 2018

### À tous les Présidents des sociétés magiques membres de la FISM et aux Délégués à l'Assemblée Générale de la FISM

Cher(e) Délégué(e), cher(e) Président(e), cher(e) ami(e) en Magie,

#### RÉÉLECTION DU BOARD FISM

Je suis heureux de vous donner les noms des candidats qui postuleront pour le poste de membre du conseil d'administration. Vous trouverez ci-joint leur curriculum vitae et quelques informations supplémentaires pour vous convaincre qu'ils sont les personnes appropriées pour assumer cette responsabilité importante.

#### INTERNATIONAL PRÉSIDENT

Domenico DANTE (Italy) [domenicodantefism@gmail.com](mailto:domenicodantefism@gmail.com)

#### VICE PRÉSIDENT INTERNATIONAL (AFFAIRES GÉNÉRALES)

Angel DE VICENTE (Spain) [angelvicente@asdemagia.com](mailto:angelvicente@asdemagia.com)

Kate MEDVEDEVA (Russia) [medvedeva.magic@gmail.com](mailto:medvedeva.magic@gmail.com)

Serge ODIN (France) [serge.odin@gmail.com](mailto:serge.odin@gmail.com)

Douwe Swierstra (The Netherlands) [d.swierstra@kpnmail.nl](mailto:d.swierstra@kpnmail.nl)

Wittus WITT (Germany) [abc@wittuswitt.de](mailto:abc@wittuswitt.de)

Satoru YAMAMOTO (Japan) [yamamoto@sun-born.com](mailto:yamamoto@sun-born.com)

#### VICE PRÉSIDENT INTERNATIONAL (FINANCE)

Angel DE VICENTE (Spain) [angelvicente@asdemagia.com](mailto:angelvicente@asdemagia.com)

Peter DIN (France) [peterdin@me.com](mailto:peterdin@me.com)

Kate MEDVEDEVA (Russia) [medvedeva.magic@gmail.com](mailto:medvedeva.magic@gmail.com)

Serge ODIN (France) [serge.odin@gmail.com](mailto:serge.odin@gmail.com)

Wittus WITT (Germany) [abc@wittuswitt.de](mailto:abc@wittuswitt.de)

Satoru YAMAMOTO (Japan) [yamamoto@sun-born.com](mailto:yamamoto@sun-born.com)

Le vote aura lieu lors de la réunion de l'Assemblée générale à Busan le 10 juillet, le deuxième jour de la convention.

Cordialement,

Domenico Dante  
President International



FISM OFFICIAL SPONSOR





**Ángel DE VICENTE**  
(06/03/1959)  
**Madrid, Spain**

## **Professional Resume**

President C.D. Mining Engineers (1980-1983)  
Technical Secretary Madrid Federation University Sports (1981-1984)  
Technical Secretary Spanish Federation University Sports (1984-1987)  
Chief Financial Tecnovic Arte Gráfico s.l. (1990-2011)  
Acting President of P. M. "La Cátedra- Real Madrid" (since 2006)  
Chief Financial ESMAS-International School of Massage (since 2001)  
CEO Centro Teral s.l. (2000-2010)  
CEO Shibumi Productions s.l. (since 2009)  
Professional Magician since 2011  
Acting Professor Card Magic School "As de Magia" (since 2011)  
Acting CEO of "As de Magia" (since 2012)

## **Artistic Resume**

International Judge "White Nights" Perm-2010  
Vice President National Convention of Spain. Madrid-2011  
International FISM Judge Blackpool-2012  
President CIP- Club Professional Illusionists (2012-2014)  
Acting International Relations&Promotions Royal University Reina Cristina.  
El Escorial (since 2013)  
International Judge "Colomb D'Or" Antibes-2014  
Acting President ADMI-Association of International Magicians (since 2014)  
International Judge "Master of Magic" St. Vincent-2014-2017  
International Judge FLASOMA. Montevideo-2015  
Acting President "Golden Oracle" Valladolid (since 2015)  
International Judge FLASOMA. Buenos Aires-2017



**Kate Medvedeva** – Russian Association of Magicians – Russia  
Candidate for the post of International Vice-President

Actress (Academy of Theatre Arts)  
Psychologist (International Ericsson University)  
Magician

- President of the Russian Association of Magicians since 2015.
- FISM Official Judge since 2009. Chairperson of the Close-up Jury Panel in 2012, 2015.
- Co-creator of the first TV Magic “TR!CK” Awards ceremony in Russia
- Executive producer of the jubilee shows “The Time of Wonders”
- Creative producer of The White Magic Convention (organized by Vladimir Danilin)
- Prize winner of the Soviet Union Championships of Magic (both in stage and close-up contests)
- Ron MacMillan’s International Close-up Competition – 2<sup>nd</sup> prize.
- Associate Member of the Inner Magic Circle with a Silver Star.

I have been performing professionally since I was 10 years old; I did all kinds of magic except “Grand Illusions”. I was a competitor, a judge and an organizer; so, I am aware of all aspects of competitions and conventions. I know all about the needs of contestants and the hard job of organizers. That is why I believe I am very well equipped to contribute to the necessary further development of the FISM. My experience as a creative producer at “the White Magic Convention” (organized by FISM World Champion *Vladimir Danilin*) and as an executive producer of jubilee shows “the Time of Wonder” and National championships of magic can assure you of my practical skills as an organizer.

As the president of the “*Russian Association of Magicians*”, I faced several challenges. The main one was the unwillingness of young magicians to join the society and attend the club meetings. I understood that our Association had to adapt to the modern way youngsters think and act in a fast evolving era. The introduction of new formats for our meetings, new contests and *different* speakers had a very positive effect. At the moment 70% of our members are young magicians. I strongly believe that I can refresh the FISM organization in a similar way.

My youth in the Soviet Union was in times of changes. In one second, all I knew had become useless. I was a stage magician at the time that the USSR was falling apart and concert organizations and theatres were closing. The whole nation tried to survive; people did not have money to pay for entertainment. The only way to continue performing was to learn close-up magic and work table hopping in restaurants. It was a hard choice, because 60% of the guests were criminals, drunks or drunk criminals. It is hard to scare me now!

All the dramatic changes of my country taught me to respect traditions and at the same time to feel the rhythm of life and see the ways that will lead to the future. I intend to do the same for FISM.

Due to my education as an actress I learned to be open for all fields of art, my education as a psychologist showed me a way to listen and hear other people and always willing to find solutions that are mutually beneficial.

If we glance back at the history of magic, we’ll see that women used to be assistants, nowadays more and more female magicians perform solo. It seems like it is the right time for a woman to become an international FISM Vice-President, who can understand the difficulties that women face in solo careers.

*“...Women weren't created to do everything a man can do.  
They were created to do everything a man can't do.”*



## SERGE ODIN M.D.

President F.F.A.P. (France)

Languages spoken: French, English (fluent), Spanish (basic)

### WHAT ABOUT ME ?

- Since 1985: works as a doctor Geriatrician resident of the General Hospital in Saint-Chamond.
- In 1990: appointed as doctor responsible and manager for the geriatric establishment of that hospital (103 beds). I also opened a private medical practice in the same town. I'm still there in that position so far.
- In 2014 I entered municipal politics and was elected deputy mayor of that town (Cultural delegation, town twinnings and international relations).
- I also started musical studies at ten years old by learning music theory and piano.
- Married to Corinne since 1999, we have 2 children of 19 and 17 years old. (*First stage appearance in my shows when they were 4 years old*). Corinne appears on stage with me too in general magic and big illusion acts.

### ME AND MAGIC :

- Stage and close-up magician. Price in General Magic at the Franco-Italian meeting in Lyon in 1983.
  - Member of the Departmental Association of the Artists of Music Hall, I have been its treasurer from 1978 till 1988.
  - Secretary General (*the youngest of France at the moment*) of the departmental FFAP Magic Club from 1973 till 1994. I created its magazine "PRESTI 42". I was elected President of that Club from 1994 until April 2012.
  - Director of the National French magic Magazine "Revue de la Prestidigitation" for 6 years from 2007 till 2012.
  - Vice-President of the French Federation (FFAP): "Fédération Française des Artistes Prestidigitateurs" (2008 till 2011).
  - President of the FFAP from April 2012. I'm still there in that position so far.
  - Organizer and co-organiser of 5 national Magic Conventions (French FFAP championships of Magic) in 1980, 1985, 1994, 2004, 2013 and 1 European Convention (FISM ECM) in 2014.
- In 2005 with Marc Louat I created a talent Agency named "Art Magic Production" to produce magic shows among with ours.
- Collector of all who concerns the magic and its history (books, posters, antiques...) in 2015 I joined with the international French magician Jan Madd and took part with him to the creation of a museum and theater of magic "Metamorphosis" in St Etienne.

\*\*\*\*\*

With conviction I wish to keep pursuing my investment in magic and committing me much more within FISM by carrying me officially candidate in a Vice-Presidency position.

I make a commitment to work actively on the promotion of the FISM as well as defending its values, defending Magic, its quality and its heritage.

Serge ODIN  
FFAP President



## **Douwe Swierstra a.k.a. "Gandalf"** (Hilversum, The Netherlands)

### **Introduction:**

More than 55 years ago I was "bitten by the proverbial magic bug" - after seeing Fred Kaps perform live in my home town - and it stayed with me till today. I did never feel any need to get "cured" and my passion for the Art of Magic has only grown ever since.

My career in international banking has provided me with the opportunity to spend ample time with my many friends in magic abroad and upon return again in my home country. My first magic club was in Arnhem, followed by Groningen, The Black Muse and the Micro Magic Society, all in The Netherlands.

Sao Paulo, Atlanta and Pittsburgh followed thereafter. Back again in Holland I became a member of the Magic Club of Central Netherland, Mysterium - Amsterdam (as board member) and Hands Down, the oldest magic society in Holland, founded in 1922, where I act as secretary.

My major professional achievements include - among others - managing a regional bank office in Riyadh, including the first Gulf War period, founding a bank in Prague (in 1991 still uncharted territory), managing a loan portfolio of over € 2 billion (\$ 2400 mln.) and later expanding an international investment portfolio from € 350 mln. to € 1500 mln. (\$ 1800 mln).

### **Academic and Professional Resumé**

- Nyenrode University – Business Administration
- University of Groningen – Study of Law specialising in contract law, intellectual property rights and international commercial law
- 34 years career in international banking and investments, on four continents

**Languages skills:** Dutch, English, German, Portuguese (fluent), French, Spanish (fair), Italian (beginner)

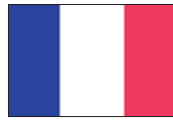
**Status:** born in 1952, married, three sons, four grandsons, retired

### **Artistic Resume**

- Attended almost all FISM conventions from 1973
- 6 years Chief Editor of Informagie (the only Dutch national magic magazine), currently contributor (columns, event reports, trick contributions) and corrector for all web content
- Several times member of the jury during the Dutch National Congress of Magic of which the last 3 times as chairman
- Several times member of the NMU Special Award Committee and of the NMU Audit Committee
- Currently Vice President Dutch Magical Society (NMU)
- Member of FISM Intellectual Property Rights Committee
- Member of FISM Legal Committee
- Member of Close-Up Jury at FISM 2015 in Rimini

### **Summarising:**

In recent years I entered the third phase of my life, in good health and with a lot of energy. During my entire life magic has meant a lot to me and has given me great satisfaction. In The Netherlands I have done my fair share in contributing to the magic society in a wide variety of functions. It would be an honour and a very inspiring new challenge to be given the opportunity to do so now on a world-wide level, as well.



## **Wittus Witt**

Hamburg, Allemagne

Membre du FISM-Équipe de consultation en langues depuis 2009

Langues parlées:

Allemand et Anglais: couramment, Espagnol+Français 50%

### **Formation académique**

- Academie des arts Düsseldorf chez Professeur Joseph Beuys
- Diplom en dessin et graphisme, Kunstschule Düsseldorf
- Magicien professionnel depuis 1980

### **Parcours artistique**

- Premier Prix en Magie comique, FISM, Vienne 1976
- Depuis 1976 nombreux engagements tv dans le monde entier
- WW représente la magie auprès du grand public comme aucun autre magicien allemand et cela avec plusieurs activités
- Plus que 200 représentations tv dans le monde entier
- Lauréat du meilleur programme-magique à Munich en 1993
- Rédacteur et éditeur du plus grand magazine pour la magie en Europe: «Magische Welt»
- Pendant 30 ans éditeur des «pages jaunes international»
- Pendant 30 ans éditeur du magazine «A-B-C- of Magic Sets»
- Auteur de plusieurs livres de magie pour le grand public
- Publications dans plusieurs magazines de magie: Magic, Genii, Abracadabra, Magigram
- 90 émissions de tv sur la magie interactive et en direct.
- 2 ans magie interactive à la radio
- Depuis 2004 organisateur de deux grands Festivals de magie au théâtre pour le grand public
- Organisateur à Hambourg du 5e meeting des historiens de magie.
- Fondateur et propriétaire de la seule galerie d'art qui concerne la magie.
- Représentations hebdomadaires dans son propre théâtre de magie à Hambourg.
- Collectionneur et historien dans le domaine de la magie: Livres, magazines, affiches, graphismes, boites de magie.
- Fondateur du seul Wikipedia pour la magie: Zauberpedia.de avec environ 12.000 entrées et sujets.

# Satoru YAMAMOTO

(Tokyo, JAPAN)



*I started my interest in magic when I was young. For many years, I have been active in the Magic World, both within Asia and without.*

*I was appointed the General Secretary of FISM ASIA (the Asia Continental Sector of FISM). This special position enables me to work closely with the top management team of FISM (Board of Directors), and allows me to experience FISM's noble course of serving the Magic Community. With a desire to assist the global development of Magic, I have decided to run for the Vice President of FISM in this coming election.*

My story of magic began 35 years ago. I was a child when I first saw a magician performing at a department store. I fell in love with the art and started to study sleight of hand magic with a professional magician in Tokyo. In high school, I had many other interests, such as visual art, drama, sports and television entertainment. Amongst all hobbies, "Magic" and "managing activities" gave me the greatest joy and pleasure. After high school, I became more active in magic:

- \* In Japan, I am the Senior Consultant of Tama Magic Society ( "TAMA" ). TAMA (a FISM Member) is one of the major magic societies in Japan. I am also the Advisor to several magic societies in Japan.
- \* I have participated in many international magic activities. Apart from having attended most FISM's since 1994 (Yokohama), I have played active roles in many oversea international magic events. I have been invited to many magic conventions as contest judge and/or advisor.
- \* In 2015, I became the General Secretary (representative) of FISM ASIA.
- \* In 2017, I served as the Executive Manager FISM ACM 2017 in Gifu, Japan.

## BACKGROUND IN MAGIC

I organized many student events/projects during my student period. After high school, I studied "Human Social Science" at Waseda University in Japan.

As a university student, I started working part-time at a Japanese TV Station. After joining TV business fulltime in 1993, I managed many TV Programs and Event Projects.

I left television broadcasting business in 2008, and went into professional event planning. I am now in-charge of an Event Production Company in Japan, which specializes in organizing/managing International Conference for professional bodies (such as Medical Societies, Hospitals, Educational Institutes). I also provide business consultancy service and give management lectures to corporate clients. I therefore have both the knowledge and management expertise on event planning, TV programs and international conference operations.

## EDUCATION AND PROFESSIONAL HISTORY

Although magic has been well received by the general public, yet the development of Magic Art is still not progressive enough (when compared with music, dance, drama, sports).

As the most leading magic organization in the world, FISM has the ability to unit all magic resources from different parts of the world, and use its power to spearhead an effective magic development. With my experience in managing TV entertainment projects and magic events, and my desire to contribute my expertise to the operation of FISM, I have therefore decided to run for the Vice President of FISM.

## CONCLUSION

**I sincerely wish that you would give me your blessings and support.**